



INFO BULLETIN

4/2008 September

Informationsorgan
der Einwohnergemeinde Balsthal

Kontaktadresse: Einwohnergemeinde Balsthal, Kanzlei
Mail: info@balsthal.ch
Internetadresse: www.balsthal.ch
Redaktion: Fabian Müller, Jörg Ruf, Bruno Straub
Druck: Dietschi AG, Olten
Erscheint ca. 6 x jährlich in einer Auflage von 2500 Expl.

Homepage News

Die Einwohnergemeinde Balsthal hat seit anfangs September 2008 eine neu konzipierte und frisch gestaltete Internetseite. Ziel ist, auch Sie immer auf dem Laufenden zu halten. Ihnen empfehle ich, einmal in aller Ruhe ein wenig unter www.balsthal.ch zu surfen. Sie werden staunen, was Sie da alles erfahren können. Neu findet die Betreuung des Internetportals bei uns intern auf der Verwaltung statt, die Wege sind somit kürzer und einfacher. Sollten Sie fehlerhafte Stellen finden, teilen Sie uns dies bitte mit. Gerne erwarten wir Ihr Feedback, auch nehmen wir Anregungen und Vorschläge jederzeit gerne zur Überprüfung entgegen. Verantwortlich sind Hanspeter Dietschi (062 386 76 20) und Bruno Straub (062 386 76 76). Natürlich können Sie uns auch per E-Mail über info@balsthal.ch oder webmaster@balsthal.ch schreiben. Nachfolgend noch einige Tips und Informationen, welche auch Ihnen ermöglichen, www.balsthal.ch zu nutzen:

Startseite

Unter Aktuell und Anlässe ist aufgeführt, was gerade topaktuell ist oder in nächster Zeit ansteht. Wenn Sie mit dem Mauszeiger (Händchen) über den Text fahren, leuchtet dieser überall orange auf, wenn etwas (Text, Bilder) hinterlegt ist.

Direktzugriff

Hier sind sogenannte Links deponiert, welche direkt zu einer andern Website oder direkt zu häufig benutzten Rubriken der Balsthaler Website führen. Als Beispiel sei das Info Bulletin erwähnt. Hier und überall wo dieses vom Produkte-System vorgegebene Spezial-Zeichen  erscheint, können Sie etwas herunterladen oder anschauen (z.B. Info Bulletins, Protokolle).

Sachbearbeiter/innen - Sachgebiete

Sie möchten mit jemandem schriftlich oder mündlich Kontakt aufnehmen? Unter Verwal-

tung/Personenregister finden sie die zuständigen Personen bestimmt. Direkte Telefonnummern und E-Mail-Adressen ermöglichen eine rasche Kontaktaufnahme. Wenn Sie nicht sicher sind, wählen Sie einfach 062 386 76 76 oder info@balsthal.ch. Zögern Sie nicht, unsere Dienste zu beanspruchen.

Online-Dienste

Siehe Verwaltung/Online-Dienste: Diese Dienste werden im Verlaufe der nächsten Zeit noch ausgebaut. Die Online-Dienste sollen Ihnen ermöglichen, in gewissen Bereichen sich den Gang auf die Gemeinde zu ersparen, indem sie Formulare 'online' anfordern können. Bedingung ist allerdings, dass die Angaben vollständig sind und die Formulare entsprechend ausgefüllt werden. Unter diesen Diensten befindet sich übrigens auch ein 'Feedback-Formular'.

Gewerbe

Unter **Gewerbe/Firmenverzeichnis** können Sie sich **selber registrieren**. Sie werden sogar gebeten, dies zu tun. Klicken Sie ganz unten am Schluss der Liste auf 'Unternehmen hinzufügen'. Das System leitet Sie dann weiter. Sie können Text, Logo und/oder auch Bilder erfassen. Sind Sie einmal erfasst, können Sie auf ihrer persönlichen Geschäfts-Seite auch Anlässe hinzufügen. Dieses Tool steht allen Unternehmungen in Balsthal zur Verfügung und solchen, welche Mitglied des Gewerbevereins Balsthal-Klus sind. Sollten Sie mangels technischer Ausstattung keine Möglichkeit haben, Ihre Firma selber Online zu erfassen, helfen wir Ihnen gerne dabei.

Inhalt

- *Homepage News*
- *Der Gemeinderat hat ...*
- *Zivilstandsnachrichten Juni 2008*
- *Zivilstandsnachrichten Juli 2008*

Vereine

Unter **Vereine/Vereinsliste** können Sie sich **selber registrieren**. Sie werden sogar gebeten, dies zu tun. Klicken Sie ganz unten am Schluss der Liste auf 'Verein hinzufügen'. Das System leitet Sie dann weiter. Sie können Text, Logo und/oder Bilder erfassen. Sind Sie einmal erfasst, können Sie auf ihrer persönlichen Vereins-Seite auch Anlässe hinzufügen. Sollten Sie mangels technischer Ausstattung keine Möglichkeit haben, Ihren Verein selber Online zu erfassen, helfen wir Ihnen gerne dabei. Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, dass **alle Vereine für die Erfassung auf der neuen Website selber verantwortlich** sind. Seitens der Einwohnergemeinde werden keine Überführungen von der alten auf die neue Website vorgenommen.

Tourismus

Unter **Tourismus/Hotel** oder **Tourismus/Restaurant** können Sie Ihren Betrieb **selber registrieren**. Sie werden sogar gebeten, dies zu tun. Klicken Sie ganz unten am Schluss der Liste auf 'Hotel hinzufügen' bzw. 'Restaurant hinzufügen'. Das System leitet Sie dann weiter. Sie können Text (z.B. auch Speiseangebot), Logo und/oder Bilder erfassen. Sollten Sie mangels technischer Ausstattung keine Möglichkeit haben, Ihren Betrieb selber Online zu erfassen, helfen wir Ihnen gerne dabei.

Protokolle Gemeinderat

Die Protokolle der Gemeinderatssitzungen sind unter Politik/GR-Informationen abgelegt. Unter

dem jeweiligen Jahr befinden sich auch die Protokolle des angewählten Jahres.

Ortsplan

Ein sehr interessantes Tool finden Sie unter **Direktzugriff/Ortsplan**. Ein Klick führt Sie direkt ins infogis der Einwohnergemeinde Balsthal. Hier haben Sie vielfältige Möglichkeiten. Sie können z.B. die Liegenschaft, in welcher sie wohnen auf dem Plan finden (**amtliche Vermessung**), aber auch als **Luftbild**. Gleichzeitig sind aber auch die **Wasser- und Abwasserleitungen** eingezeichnet. Es ist möglich nach verschiedenen Kriterien, z.B. **GB-Nummer** oder **Strasse mit Hausnummer** (Adresse) zu suchen. Auch die einzelnen Zonen (**Zonenplan**) sind ersichtlich. Bei richtiger Nutzung und ein wenig Übung ein geniales Instrument für jedermann. Sie brauchen nur die Themen, welche interessieren hinzuzufügen oder zu entfernen. Dies geschieht entweder über Thema/Auswahl oder indem Sie links in die Kästchen klicken um ein Häkchen zu setzen oder zu entfernen. Ganz unten links kann dann die Karte durch Klick wieder aktualisiert werden. Es besteht auch ein Auswahlmodus vordefinierter Karten (Leitungskataster, Bauland, Wasser etc.). Mit gedrückter linker Maus-Taste können Sie einen bestimmten Bereich der Karte eingrenzen, indem Sie diesen durch ein Rechteck begrenzen.

Freundliche Grüsse
Bruno Straub

Der Gemeinderat hat ...

zugestimmt

- betr. Sanierungsarbeiten Höngerstrasse der Arbeitsvergabe an die Firma Albin Borer AG zum Nettobetrag von Fr. 79'366.90 und den entsprechenden Kredit frei gegeben
- betr. Sanierung Naglersmattweg und Bahnhofplatz Klus der Arbeitsvergabe an die Firma Paul Flury AG zum Nettopreis von Fr. 60'821.75 und den Kredit von Fr. 73'000.-- (inkl. Geometer- und Ingenieurkosten) frei gegeben
- einer Baulinienunterschreitung von 2 Metern auf GB Nr. 2059 für die Erstellung eines Carports
- der Sanierung der Kugelfänge auf der Schiessanlage Moos zugestimmt, welche zwingend bis Ende Oktober 2008 eingebaut werden müssen, damit die Subventionen von 80 % eingefordert werden können; die Arbeiten für die Kugelfangsysteme der Firma Leu + Helfenstein in

- Sursee zum Totalpreis von Fr. 142'906.25 vergeben und die Baumeisterarbeiten der Firma Eggenschwiler Hoch- und Tiefbau AG in Balsthal zum Totalpreis von Fr. 31'422.80; ein Nachtragskredit von Fr. 36'000.-- (nicht subventionierter Anteil) wird genehmigt
- einem Begehren der Firma Rütli AG in Balsthal betreffend drei Todesfälle um Übernahme der ausstehenden Bestattungskosten von total Fr. 3878.55, welche bei den Angehörigen (z.B. Sohn, Bruder, Ehefrau) nicht einzuholen waren, sei es mangels finanzieller Möglichkeiten oder anderweitiger Zahlungsunwilligkeit; seitens der Antragstellerin ist der Nachweis des durchgeführten Inkassos zu bestätigen und Bruno Straub wird beauftragt, die administrativen Abläufe für solche Fälle zu vereinbaren, soweit dies nicht bereits getan wurde

- betr. Verkehrskonzept Balsthal der Vergabe der Baumeisterarbeiten zum Nettopreis von Fr. 87'823.85 an die Firma Ehrsam Gartenbau in Balsthal und der Markierungsarbeiten an die Signal AG Bürgen zum Nettopreis von Fr. 42'502.95, alles unter dem Vorbehalt, das Projekt werde nicht durch ein Rechtsmittel verzögert oder aufgeschoben; die notwendigen Kredite sind frei gegeben.
- in Widererwägung des Beschlusses des Einwohnergemeinderats vom 7. Juni 2001 einem Antrag des Leiters Bauverwaltung, die Kompetenzen für die Öffnungszeiten von Frei- und Hallenbad an die Verwaltung zu delegieren, welche auch für Kommunikation und Publikation zuständig wird, verbunden mit der Auflage, dass die Bäder in den Übergangszeiten jeweils höchstens 14 Tage geschlossen bleiben dürfen

genehmigt

- die Schlussabrechnung für ein Kommunalfahrzeug Unimog U-1650 mit einem Gesamtaufwand von Fr. 143'836.40 (Kreditunterschreitung Fr. 29'163.60)
- einen Nachtragskredit von Fr. 40'000.-- für Arbeiten und Software-Anpassungen des Rechnungszentrums in Zusammenhang mit dem Projekt Registerharmonisierung, welche vom federführenden Bund schweizweit an die Kantone und Gemeinden auf Gesetzesbasis delegiert und verfügt wurde
- die überarbeitete Verordnung über das Bestattungs- und Friedhofwesen zu Händen der Gemeindeversammlung und u.a. folgendes beschlossen:
- Beschriftung Gemeinschaftsgrab: Auf ausdrücklichen Wunsch der Angehörigen können Vorname und Name vom im Gemeinschaftsgrab beigesetzten Personen, welche ab 1.1.2008 verstorben sind, in eine Stele eingraviert werden, wobei die Kosten für die Beschriftung zu Lasten der Angehörigen gehen
- für unsere ganz Kleinen (Früh- und Totgeborene) wird im Rahmen der überarbeiteten Verordnung ein separates Grabfeld reserviert
- die Abrechnung der Baulandumlegung Mühlifeld/Holderacker mit einem Aufwand von Fr. 90'453.25 und dem Kostenverteiler zugestimmt; Kosten, Geldausgleich und Entschädigungen sind zu publizieren und während 30 Tagen öffentlich aufzulegen

ferner hat er

- Kenntnis genommen von der Petition 'Lärmbeeinträchtigung im Dorfkern', eingereicht durch Anwohner der Schmiedengasse und Goldgasse, und den RL Öffentliche Sicherheit beauftragt, gemeinsam mit dem Verein Region Thal sowie weiteren mit Blick auf das Thema zu involvierenden Personen und Organisationen, einen 'runden Tisch' zu organisieren, um Vorgehen und allfällige Massnahmen auszumitteln
- betr. Mietofferte an den Regionalen Sozialdienst Thal-Gäu am Beschluss vom 13. März 2008 festgehalten
- den Ressortleitern Hochbau sowie Kultur, Sport, Freizeit ein Verhandlungsmandat erteilt, um einen ganzheitlichen Lösungsvorschlag zu erarbeiten, in welchem sämtliche bisher getroffenen Vereinbarungen (Reglemente, Verträge, Garderoben etc.) zusammengefasst sind
- beschlossen, das Reorganisationsprojekt (Überprüfung Kommissionen, Anzahl Ressorts bzw. Gemeinderäte, Gemeindeordnung generell, etc.) auf die nächste Legislaturperiode zu verschieben, weil bei der Arbeitsgruppe nur spärliche Rückmeldungen eingingen, somit ein gewisses Desinteresse spürbar wurde und das Erstellen einer Vorlage auf Ende Jahr für die Beteiligten wie die Stimmbürger/innen nicht zumutbar erscheint
- mit grossem Interesse vom Projekt Wärmeverbund Balsthal Kenntnis genommen, in welchem geprüft wird, gemeindeeigene Gebäude (Schulhäuser), das Altersheim und die KKR AG von einer zentralen Anlage - Areal im Bereich des Inselischulhauses - mit Heizenergie (Hackschnitzel, Gas) zu versorgen, insbesondere wenn bestehende Heizanlagen zu ersetzen sind
- ein Gesuch um Kostenbeteiligung für den Besuch einer Privatschule durch einen schulpflichtigen Schüler abgelehnt, weil einerseits die gesetzlichen Voraussetzungen nicht vorliegen und andererseits die Bedürfnisse durch die Schulen in Balsthal abgedeckt werden könnten
- einen Gemeinderatsausschuss, gebildet aus den Ressortleitern, Hochbau, Tiefbau, Bildung, Planung und Finanzen, beauftragt, bis Sommer 2009 ein Instrument für die jährliche Budgetierung und die mehrjährige Investitionsplanung zu erarbeiten, wobei die Moderation durch einen externen Berater erfolgen soll

Zivilstandsnachrichten Juni 2008

Geburten

10. **Haefeli**, Gilles, Sohn des Haefeli, Roman, von Mümliswil-Ramiswil SO, wohnhaft in Balsthal und der Roth Haefeli, Isabella, von Herbetswil SO und Mümliswil-Ramiswil SO
18. **Bisevac**, Ajsa, Tochter des Bisevac, Munir, von Serbien und Montenegro, wohnhaft in Balsthal und der Bisevac geb. Nezovic, Minela, von Serbien und Montenegro
22. **Sopi**, Elion, Sohn des Sopi, Berat, serbischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal und der Sopi geb. Ramadani, Arife, serbische Staatsangehörige

Trauerungen

06. **Gunzinger**, Thomas, von Aedermannsdorf SO, wohnhaft in Balsthal und **Meister**, Manuela, von Herbetswil SO, wohnhaft in Balsthal
28. **Reinhardt**, Markus Josef, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal und **Walthert**, Manuela, von Oberdiessbach BE und Signau BE, wohnhaft in Balsthal

Todesfälle

06. **Di Gloria geb. Vinci**, Giuseppe, geboren am 11. Februar 1934, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Balsthal, Ehemann der Di Gloria geb. Vinci, Vincenza

16. **Künzli geb. Känzig**, Frieda, geboren am 18. Februar 1915, von Bowil BE, wohnhaft in Balsthal, verwitwet von Künzli, Friedrich, seit 12. Oktober 1998
29. **Schnyder-Altermatt**, Johann, geboren am 24. Mai 1926, von Oensingen SO, wohnhaft in Balsthal, Ehemann der Schnyder geb. Altermatt, Elsa Margret
30. **Nguyen**, Minh Khoi, geboren am 18. Juni 1988, von Balsthal SO, wohnhaft in Balsthal, ledig

Einwohnerkontrolle Juni 2008

Einwohner am 31. Mai 2008	5'796 Personen
Zuwachs im Monat Juni 2008	<u>33</u> Personen
	5'829 Personen
Wegzug im Monat Juni 2008	<u>20</u> Personen
Einwohner am 30. Juni 2008	<u>5'809</u> Personen
Balsthal, im Juli 2008	
EINWOHNERKONTROLLE	

Zivilstandsnachrichten Juli 2008

Trauerungen

04. **Gretler**, Patrick, von Schongau LU, wohnhaft in Balsthal und **Bakos**, Mónika, ungarische Staatsangehörige, wohnhaft in Balsthal

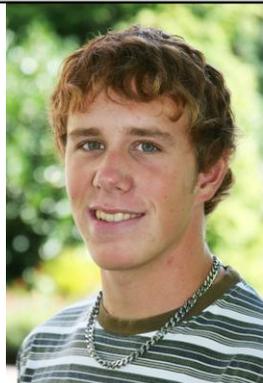
Todesfälle

01. **Lüdi-Jäggi**, Arthur Werner, geboren am 25. Dezember 1920, von Heimiswil BE, wohnhaft in Balsthal, Ehemann der Lüdi geb. Jäggi, Gertrud
16. **Brechbühler geb. Giefing**, Maria, geboren am 20. September 1913, von Huttwil BE, wohnhaft in Balsthal, verwitwet seit 4. Oktober 1979

Einwohnerkontrolle Juli 2008

Einwohner am 30. Juni 2008	5'809 Personen
Zuwachs im Monat Juli 2008	<u>28</u> Personen
	5'837 Personen
Wegzug im Monat Juli 2008	<u>26</u> Personen
Einwohner am 31. Juli 2008	<u>5'811</u> Personen
Balsthal, im August 2008	
EINWOHNERKONTROLLE	

Herzlich Willkommen



Anfangs August 2008 hat **Peter Neukomm** (1991) auf der Verwaltung der Einwohnergemeinde Balsthal eine dreijährige Lehre als Kaufmann (Profil E) begonnen. Peter Neukomm wohnt in Balsthal.

Wir gratulieren

Erich Altermatt-Bur

dipl. Badmeister zum 35jährigen Arbeitsjubiläum

Badmeister müssen zu den glücklichsten Menschen gehören - sie schwimmen nämlich im (Berufs)Leben immer obenauf.

Wir gratulieren

Paul Francz

zum **Europameister-Titel** im Disc Golf (Kategorie Grandmaster)

zum **Schweizermeister-Titel** im Disc Golf (Kategorie Master)

Möchten Sie mehr über die Sportart Disc Golf wissen, können Sie sich über www.discgolf.ch informieren.

Kursprogramm 2008/2009



Für das Alter

**KANTON
SOLOTHURN**

Kursprogramm 2008/2009

Pro Senectute Kanton Solothurn verfügt über ein reiches Angebot an Kursen für Senioren und Seniorinnen.

Das neue Programm ist erschienen und richtet sich an Sportbegeisterte mit Tennis, Rad, Pilates, Wassergymnastik etc., an Gesundheitsbewusste mit Ernährung, Unfallverhütung, erste Hilfe oder an Wissbegierige mit Sprachen, Natel, Gedächtnistraining oder Philosophie, um nur einige Angebote zu nennen.

Lernen bei Pro Senectute ist nicht nur Arbeit, sondern auch Spass und Freude und bietet Gelegenheit, Kontakte zu pflegen.

Detaillierte Informationen und Programme erhalten Sie bei:
Pro Senectute Fachstelle Solothurn und Umgebung
Hauptbahnhofstr. 12, 4501 Solothurn
Tel. 032 626 59 79, E-mail solothurn@so.pro-senectute.ch

An die Hundehalter

Wir machen die Hundehalter auf die speziellen Vorschriften des Gesetzes und der Vollzugsverordnung zur Hundehaltung aufmerksam. Danach sind die Hunde so zu halten, dass der Schutz der Öffentlichkeit gewährleistet ist und die Vorschriften des Tierschutzes eingehalten werden.

Es ist untersagt Hunde frei laufen zu lassen.

Die Hundehalter haben insbesondere für eine ständige Überwachung sowie für eine sachgemäße Pflege und Unterbringung ihrer Tiere zu sorgen. Hunde sind zu beaufsichtigen, dass sie keine Personen oder Tiere durch fortwährendes Gebell, Geheul oder auf andere Weise belästigen.

Gehwege, Trottoirs, Parkanlagen, fremde Gärten, Kinderspielplätze sowie landwirtschaftliche Kulturen dürfen durch Hunde nicht verunreinigt werden.

Ebenfalls ist das Mitführen oder Laufenlassen von Hunden im Friedhofareal, auf öffentlichen Spiel- und Sportfeldern verboten.

Wir erwarten, dass sich die Hundehalter an diese Vorschriften halten.

Sollte dies nicht der Fall sein, müsste von den möglichen Massnahmen Gebrauch gemacht werden.

Hundehalter, die ihren gesetzlichen Pflichten nicht nachkommen, **machen sich strafbar** und werden verzeigt.

Bauamt und Umweltschutzkommission

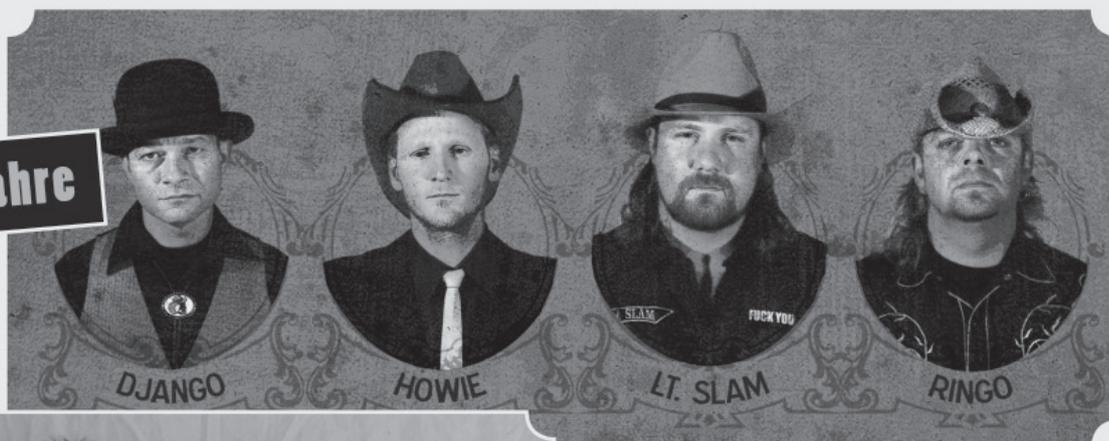
Impressionen von der Seniorenfahrt in den Schwarzwald





ROCK - & COUNTRY BLUES

Eintritt ab 18 Jahre



22. NOV. '08

Bar & Food Corner

Balsthal

Kultursaal Haulismatt

Türöffnung: 19:30 Uhr

Konzertbeginn: 20:30 Uhr

Eintritt: Fr. 15.-

SLAM & HOWIE
★ RESERVE MEN ★

finger print

the hardcore
www.bluesband.ch


kulturkommission
balsthal

Vorverkauf:
KultBar, Herrengasse